LEGEND

= The Seven Vajra Points

5 = Root text (verse numbers.) On Mouse Over it displays the verses

Acrobat Reader keyboard shortcuts:

Control + L = Full Screen Mode
Control + '+' = Zoom In
Control + '-' = Zoom Out
Control + 0 = Fit complete chart

THE UNASSAILABLE LION'S ROAR

- **Introduction**
- **Words and meaning of the actual text expanded in detail**
  - **Title and salutation corresponding to the meaning**
    - **1. Title**
      1. Combination of the two languages
      2. Explanation of their meaning
    - **2. Salutation of the translator** 1
  - **The actual commentary, which has supreme meaning**
    - **1. Presentation of the body of the text**
      1. Explanation of the body of the commentary as consisting of seven vajra points 2
      2. Reference to the sutras constituting their source 3
      3. Explanation of their sequence by means of the given order 4
    - **2. Detailed explanation of the parts**
      1. Detailed explanation of the Three Jewels as being what is to be attained
      2. Detailed explanation of the last four points describing the way the Three Jewels are attained
         1. General explanation of the four points considered together
         2. Specific explanation of the four points considered separately
  - **The way the meaning has been well presented**
    - **3. Conclusion of the explanation**
      1. Benefit
         1. Presentation of the meaning being inconceivable 392
         2. Short teaching of its qualities 393
         3. Explanation of its special excellence in comparison with generosity and two further [virtues]
            1. Explanation in comparison with generosity 394
            2. Explanation in comparison with moral conduct 395
            3. Explanation in comparison with meditative stability 396
         4. Presentation of the reason for this excellence 397
         5. Very detailed explanation of the benefit
            1. Attainment of enlightenment 398-399
            2. Firm bodhichitta 400-401
            3. Attainment of complete perfection 402-403
            4. Definition of the accumulations 404
            5. Elimination of the veils
               1. Depiction of the veils to be abandoned 405
               2. Explanation of wisdom being the supreme remedy 406
      2. The way the commentary was composed
         1. The reason for its composition 407
         2. The basis on which it was composed 408
         3. Definition of the words of the Buddha 409
         4. Explanation that everything according with the Buddha's words should be accepted 410
         5. One should not teach contradicting the Buddha's words 411
         6. Explanation of the fault of contradiction
            1. Defining how the Dharma is abandoned
               1. Explanation of how it is abandoned due to the condition of one's stream of being 412
               2. The ten direct causes for abandoning the Dharma 413
            2. Defining how not to abandon the profound Dharma 414
            3. Explanation that abandoning the Dharma is more grave than the immeasurably negative acts 415
      3. Dedication and summary of the meaning
         1. Meaning of the benefits combined with a dedication prayer 416
         2. Summary 417-419
         3. The way it was perfected

1. The **Buddha** who is the teacher

1. Presentation of the nature of the Buddha by means of a praise 5
2. Explanation of the meaning of the praise presented in categories 6
3. Detailed explanation by combining the praise and its meaning 7-9

2. The **Dharma** that is his teaching

1. Presentation of the subject matter by means of a praise 10
2. Explanation of the meaning of the praise presented in categories 11
3. Summary of the categories in terms of the truth of cessation and the truth of the path 12
4. Explanation of the reasons by combining the praise and its meaning 13

3. The essence of the **Sangha** whose members hold this teaching

1. Presentation of the subject matter by means of a praise 14
2. The Sangha is established as having two or six qualities 15
3. Detailed explanation by combining the praise and the presentation of the qualities
   1. Explanation of the way they realize correctly 16
   2. Explanation of the way they realize completely 17
   3. Explanation of the particularity of complete purification 18
   4. Explanation of its being a sublime refuge 19

4. Explanation of the three kinds of refuge

1. The necessity to present three types of refuge 20
2. Explanation of which is the ultimate refuge and which are not 21-22
3. Explanation of the meaning of the name "rare and sublime" 23

1. **The element** is what needs to be realized

1. Explanation of the four points as being the object of perception of a buddha 24
2. Explanation that they are inconceivable 25
3. Explanation why they are inconceivable 26
4. Summary of the way realization takes place, by presenting the four points in terms of cause and conditions 27

1. Short explanation of the meaning of the element 28-29
   1. Short explanation by means of a brief survey 30
2. Detailed explanation of the intended meaning
   1. Detailed classification of the meaning of the brief survey
   2. Summary of the meaning of the explanation 99
   1. **1. Essence and cause**
      1. Joint explanation of what is to be purified and the means of purification 31
      2. Separate explanation of the essence of each
         1. The essence being what is to be purified 32
         2. The cause being the means of purification
            1. The way the four veils to be abandoned are given up 33-34
            2. The way to become an heir of the Victorious One by means of the antidote 35
   2. **2. Fruit and function**
      1. Joint explanation of what is to be attained and what causes attainment 36
      2. Separate explanation of the essence of each
         1. The fruit being what is to be attained
            1. The way to eliminate whatever is incorrect and thus needs to be abandoned 37
            2. The way a fourfold fruit is attained by abandonment 38-39
            3. The way this attainment liberates one from the two extremes 40
         2. The function being what causes attainment
            1. Explanation of the disposition's function by means of the contrary 41
            2. Explanation of the particular feature being the power of the disposition by means of deduction 42
   3. **3. Endowment**
      1. Joint explanation of the qualities of cause and fruit 43
      2. Particular explanation of the individual essence of each
         1. Endowment in terms of the cause 44
         2. Endowment in terms of the fruit 45
   4. **4. Manifestation**
      1. Short explanation of the reason 46
      2. Detailed explanation of the reason 47
   5. **5. Phases**
      1. The way a name is attached to three phases 48
      2. The way these three names contain six topics 49
   6. **6. All-pervasiveness**
      1. Explanation of the essence 50
      2. Explanation of the different types 51
   7. **7. Unchangingness**
      1. Concise explanation of the essence 52
      2. Detailed explanation of unchangingness throughout the three phases
         1. Unchangingness in the unpurified phase
            1. The way the essence is not polluted by the defilements 53
            2. The way there is appearance of arising and disintegration as far as the subject is concerned 54
            3. The way the true state is not harmed by destruction 55
            4. Detailed explanation of interdependent origination
               1. Explanation of the way generation takes place, by combining an example and its meaning
                  1. Example 56
                  2. Meaning 57-58
                  3. Joint explanation of the example and its meaning 59-60
                  4. The way generation takes place 61-62
               2. Explanation that the essence is undefiled and free from extremes
                  1. The way the essence is free from arising and cessation 63
                  2. The way its purity is not touched by defilements 64
                  3. Summary of the example and meaning of arising and disintegration
                     1. Summary of the way the nature of mind is free from arising and disintegration 65
                     2. Summary of the way disintegration takes place 66
         2. Unchangingness in the partly unpurified and partly purified phase
            1. Explanation of the fact that there is no change through birth and so forth
               1. The way bodhisattvas appear as being subject to change although they are not 67
               2. Detailed explanation of the foregoing section's meaning
                  1. The way bodhisattvas are not subject to the change caused by suffering 68
                  2. The way they appear as being subject to change out of their compassion 69
            2. Identification of the qualities of the heirs of the Victorious One who dwell on the ten bodhisattva levels
               1. The qualities of a bodhisattva who has first given rise to bodhichitta 70-71
               2. The qualities of a bodhisattva who has gained access to supreme conduct 72-73
               3. The qualities of a bodhisattva who has attained the level of non-returning 74
               4. The qualities of a bodhisattva who has reached the last birth 75-77
               5. Explanation of the difference as far as the accomplishment of the two benefits is concerned 78-79
         3. Unchangingness in the utterly purified phase
            1. Concise explanation of the reason for its unchangingness 80
            2. Detailed explanation of its meaning
               1. Presentation of freedom from birth and so forth in terms of statement and proof
                  1. Concise explanation of each individually 81
                  2. Detailed explanation combining them 82-83
               2. Summary of its meaning 84
               3. Explanation of the reason for its establishment as being permanent and so forth 85-86
   8. **8. Inseparability of the qualities**
      1. Short explanation by means of names 87
      2. Detailed explanation of their essence
         1. Detailed explanation of the synonymous names
            1. The fact that the names have been given due to the meaning [of the dharmadhatu] 88
            2. Combination of the names and the meaning 89
         2. Detailed explanation of their essential meaning
            1. Detailed explanation of the fact [that a buddha and nirvana] are no different 90
            2. Detailed explanation of the meaning of liberation 91
         3. Detailed explanation of these by means of examples
            1. The fictitious example of the painters
               1. Example 92-95
               2. Meaning 96
            2. Explanation by means of the non-fictitious example of the sun
               1. Presentation of the corresponding qualities 97
               2. Explanation of buddhahood as being nirvana 98

3. Explanation of the way the defilements are to be purified though the essence is unchanging, by means of examples
   1. Concise summary 100
   2. Explanation of the nature of the Victorious One and the defilements by means of nine examples
      1. Concise explanation
         1. What is obscured and what causes obscuration alternately expressed through an example followed by its meaning 101-2
         2. Both example and meaning expressed separately 103
      2. Detailed explanation (Example, meaning, both combined, for each)
         1. **The buddha and the lotus** 104-106
         2. **The honey and the bees** 107-109
         3. **The grain and the husk** 110-112
         4. **The gold and the filth** 113-116
         5. **The treasure and the earth** 117-119
         6. **The shoot and the fruit-skin** 120-122
         7. **The statue and the tattered rag** 123-125
         8. **The universal monarch and the woman** 126-128
         9. **The golden image and the clay** 129-131
         1. Example
         2. Meaning
         3. Both combined
      3. Summary of the meaning 132-134
   3. The way the defilements are purified
      1. Explanation of the nine defilements 135-137
      2. Explanation of the question: In which individual's stream of being they are present? 138
      3. Detailed explanation of the way the defilements are purified
         1. The three dormant tendencies 139-141
         2. The defect of their fiercely active state 142
         3. The fault of the ground of the remaining imprints of ignorance 143
         4. The defilements to be abandoned on the paths of seeing and meditation of the common vehicle 144-145
         5. The defilements of the seven impure levels in particular 146
         6. The defilements to be overcome by vajra-like samadhi 147
         7. Summary of the meaning 148
   4. The gradual stages of realization
      1. Short explanation of what is illustrated by the nine examples 149
      2. Individual classification of their meaning 150
      3. Detailed explanation of the essence of the different kinds
         1. Example and meaning of **the dharmakaya**
            1. Explanation of the different aspects of the dharmakaya 151
            2. Combination of these with their examples 152-153
         2. Example and meaning of **suchness** 154
         3. Example and meaning of **the disposition [potential]**
            1. Presentation of the two types of disposition [potential] by means of their examples 155
            2. Explanation of the way the three kayas are attained from these 156
            3. Combination of these with their examples 157-158
         4. The way these are to be realized through faith 159
   5. Explanation of the very nature itself
      1. Essence 160
      2. The way it is empty and not empty 161
4. The necessity to explain the element
   1. Short explanation of question and answer
      1. Question 162
      2. Answer 163
   2. Detailed explanation of their meaning
      1. The intention of the teaching of the second turning of the wheel of Dharma
         1. Short explanation 164
         2. Detailed explanation 165
      2. The reason for the teaching of the third turning of the wheel of Dharma 166
      3. Detailed explanation of this reason
         1. The way the five evils come about 167-171
         2. The way qualities are attained once the five evils are abandoned 172-173

2. **Enlightenment** is the realization

1. Short explanation of the essence of the subject to be explained 174
2. Concise summary of the way of explanation 175
3. Detailed explanation by combining these
   1. **1. Essence and cause**
      1. Concise explanation of the way purity is attained 176
      2. Detailed explanation of its meaning
         1. Essence 177
         2. The way it possesses qualities 178
         3. The meaning of the stains 179
         4. The cause by which one becomes free from these [veils] 180
   2. **2. The fruit**
      1. Concise explanation of freedom from stains by means of examples
         1. The fruit of liberation from the veil of the mental poisons 181
         2. The fruit of liberation from the veil of the hindrances to knowledge 182
      2. Detailed explanation of the reason for this
         1. The fruit attained through meditative equipoise and the post-meditative phase 183-184
         2. The fruit of purification from the three poisons 185-187
         3. Combination of the meaning with the nine examples 188-190
   3. **3. Its function**
      1. Concise explanation of the way the two benefits are accomplished
         1. The function of the essence 191
         2. The function in terms of there being purity throughout all phenomena 192-193
      2. Detailed explanation of the meaning
         1. Explanation of the way the two benefits are accomplished, combined with their respective classification 194-195
         2. Particular explanation of the best possible benefit for oneself 196-199
         3. Particular explanation of the best possible benefit for others 200-202
   4. **4. Endowment**
      1. Concise explanation through listing the names [of the qualities] 203
      2. Detailed explanation of the meaning [of the qualities]
         1. Concise explanation of who is endowed with qualities 204
         2. Definition of the qualities that constitute endowment
            1. Detailed explanation of the reason why they are deep
               1. General explanation of the way they are inconceivable 205
               2. Detailed explanation of the specifics 206
               3. Combination of the reasons with an example 207
            2. Explanation of the reason for the next [fourteen qualities]
               1. The qualities of being unchanging 208
               2. The qualities of abandonment and realization 209-210
               3. The qualities of purity and purification 211
   5. **5. Its manifestation**
      1. Concise explanation through listing the characteristics
         1. Explanation of who realizes the essence 212
         2. Concise explanation of the particularity of the **dharmakaya** 213
         3. Concise explanation of the particularity of the **sambhogakaya** 214
         4. Concise explanation of the particularity of the **nirmanakaya** 215
      2. Detailed explanation of their meaning
         1. Common classification 216-217
         2. Presentation of each individually
            1. Presentation of the **dharmakaya** or **svabhavikakaya**
               1. Concise explanation of the qualities and characteristics 218
               2. Detailed explanation of their essence
                  1. Explanation of the five characteristics 219-220
                  2. Explanation of the five qualities 221-222
            2. Presentation of the **sambhogakaya**
               1. Detailed explanation of the presentation 223-224
               2. The five properties taught in summarized form 225
               3. The way it appears due to conditions 226
            3. Presentation of the **nirmaakaya**
               1. The way the twelve deeds of the supreme nirmanakaya are demonstrated 227-230
               2. The way the disciples are gradually guided, this being the function of the [twelve deeds]
                  1. The way the ordinary beings are guided to enter the lesser vehicles 231
                  2. The way those following the lesser vehicles are ripened by means of the Mahayana 232-233
                  3. The way those following the Great Vehicle are joined with complete liberation 234
         3. Summary of their meaning
            1. Summary into three [kayas] with reference to reasons 235
            2. Summary into two [kayas] with reference to the way they are 236
   6. **6. Its permanence**
      1. Concise explanation of the reason 237
      2. Detailed explanation of its meaning
         1. The seven reasons why the visible kayas are permanent 238-241
         2. Explanation of the three reasons why the dharmakaya is permanent 242-243
      3. Summary of its general meaning 244
   7. **7. Inconceivability**
      1. Concise illustration of the way it is inconceivable 245
      2. Detailed explanation of the reason for this
         1. Gradual explanation through eight logical reasonings 246-247
         2. Summary into six causes 248
         3. Explanation of the way it is difficult to realize 249

3. The **qualities** are the attributes [of realization]

1. Concise explanation of their number combining them with the two kayas
   1. Explanation classifying them in terms of kaya and primordial wisdom 250
   2. The qualities combined with these individually 251-252
2. Detailed explanation of the different classes of qualities
   1. Concise explanation combining the meaning with an example 253
   2. Detailed explanation presenting each individually
      1. Illustration of **the fruit of freedom**
         1. The **ten powers**
            1. Depiction of the essence of the point to be demonstrated 254-255
            2. Clarification through examples as the means of demonstration 256
         2. The **four fearlessnesses**
            1. Concise explanation of the essence 257
            2. Detailed explanation of the function 258
            3. Clarification by means of examples. 259
         3. The **eighteen unmixed features**
            1. Concise explanation of the essence 260-262
            2. Detailed explanation of the function 263-264
            3. Clarification by means of examples 265
      2. Explanation of **the fruit of maturation**
         1. The different kinds of signs intended to be illustrated 266-274
         2. Summary through examples, being the means of illustration 275
   3. The way these are to be realized from the words of the Teacher 276
   4. Explanation by once more summarizing meaning and example
      1. General teaching of the reason for the similarity of meaning and example 277
      2. Explanation of each individually by combining [meaning and example]
         1. Explanation of **the fruit of freedom**
            1. Illustration of the powers by means of examples
               1. Illustration of the individual kinds 278-279
               2. Illustration of their common feature 280-281
            2. Illustration of the fearlessnesses by means of examples
               1. Concise teaching 282
               2. Detailed explanation 283-284
            3. Illustration of the unmixed features by means of examples 285-286
            4. Summary of the way they are indivisible 287
         2. Explanation of **the fruit of maturation**
            1. The way the marks are based upon the two kayas 288
            2. The way the two kayas are illustrated by the example of the moon 289

4. **Activity** is the action [of realization]

1. Concise teaching
   1. Concise teaching [of activity] being spontaneous 290
   2. Concise teaching [of activity] being uninterrupted 291
2. Detailed explanation
   1. Teaching of the summarized meaning of spontaneity
      1. Manifesting free from ideation 292
      2. Manifesting unmistakenly as to place and time 293
   2. Explanation of the classified meaning of uninterruptedness
      1. Concise teaching enumerating names 294
      2. Detailed explanation of the different kinds of meaning 295-296
      3. Illustration of these by means of examples 297
      4. Detailed explanation combining example and meaning 298-300
      5. Summary of the way it is uninterrupted 301
3. Very detailed explanation in combination with examples
   1. Concise teaching of the different kinds of examples 302
   2. Detailed explanation of the examples and their meaning
      1. Combining each example and meaning in terms of its individual essence
      2. Summary of the meaning of this chapter by expressing its purpose
         1. The different kinds of the examples' purpose and meaning
            1. The way the immediate purpose and the intrinsic purpose is achieved 370-372
            2. Presentation of a summary of the example and the meaning 373-374
            3. Applying the examples in three ways 375-376
            4. The meaning of the chapter is freedom from deliberate effort 377
         2. Specifically explaining the way it has been shown by examples
            1. The different kinds of examples 378
            2. Explanation in combination with their meaning 379-381
      3. Specific explanation through a very condensed summary
         1. The way there is appearance and yet freedom from birth and death
            1. The example of [dependence on] faculties 382-383
            2. The way it is free from birth and death, since it is uninterrupted 384
         2. The way there is special excellence superior to the corresponding property
            1. Concise presentation 385
            2. Detailed explanation 386-391
   1. **1. The body demonstrating illusory appearance**
      1. Presentation of the example
         1. The way it appears 303-304
         2. The function 305-306
         3. The way it becomes meaningful 307-308
      2. Explanation of the meaning
         1. The way of appearance 309-311
         2. Striving [to achieve it] 312
         3. Free from ideation and yet bringing about benefit 313-315
      3. Detailed explanation of the example 316-317
      4. Precise depiction of the meaning 318
      5. Summary of the way in which there is freedom from arising and cessation 319-320
   2. **2. The speech expressing the oral instructions**
      1. Presentation of the example 321-322
      2. Teaching the meaning 323
      3. The function of the meaning and the example
         1. Detailed explanation 324-325
         2. Summary of the meaning 326
      4. Expressing its specialty 327
      5. Explanation in combination with the three miraculous displays 328-331
      6. Where the power of speech does not enter and where it is unhindered 332-333
   3. **3. The way the mind is pervasive through knowledge and compassionate love**
      1. Short presentation of the example of clouds 334-335
      2. Detailed explanation of the example
         1. Presentation of the meaning and the example 336
         2. Explanation of the meaning through corresponding properties 337
      3. The way there is change in terms of the vessel 338-339
      4. Effortless manifestation
         1. Concise presentation 340
         2. Detailed explanation
            1. Combination of example and meaning in terms of corresponding properties 341
            2. The way it is not discriminatory 342
      5. Connection with the property conducive to eliminating suffering
         1. Depiction of suffering and its elimination 343
         2. Realizing in terms of change 344
         3. Seeing the way of the four truths 345
   4. **4. Emitting illusory manifestations**
      1. Short presentation of the example and its meaning 346-347
      2. Detailed explanation 348
      3. Presentation of the cause of seeing 349
      4. Explanation of the twelve deeds of the nirmanakaya 350
   5. **5. The way primordial wisdom manifests**
      1. Presentation of the manifestation and non-manifestation of primordial wisdom 351
      2. Explanation of its manifestation's activity 352-353
      3. They way primordial wisdom radiates 354
      4. The way there is manifold manifestation 355
      5. The gradual manifestation of primordial wisdom
         1. Concise presentation 356
         2. Detailed explanation 357
      6. The special excellence of its function
         1. Presentation in terms of being beyond the example 358
         2. Depiction of its specific function 359
   6. **6. The secret aspect of mind**
      1. The way manifold wishes are accomplished without ideation 360-361
      2. The way there is continuous manifestation without deliberate effort 362
      3. Presentation of similarity in terms of being difficult to find 363
   7. **7. The secret aspect of speech** 364-365
   8. **8. The secret aspect of body** 366-367
   9. **9. The way compassion manifests** 368-369

Produced by Rafael Ortet at the Rigpe Dorje Institute, Winter Program 2008, Pullahari Monastery, Nepal
Copyright 2008 by the Tsadra Foundation. All rights reserved